

**Zmluva o jazykovom vzdelávaní  
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka**

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Erika Umrianová – MAPLE LEAF  
sídlo podnikania Námestie slobody 1656/21, 020 01 Púchov  
Lektor: Erika Umrianová  
IČO: 36889032  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s. č. ú.  
Zapísaná v živnostenskom registri č. 308-3944 okresného úradu Považská Bystrica

a

Odberateľ: Okresný súd Považská Bystrica  
Sídlo: Štúrova ½, 017 33 Považská Bystrica  
zastúpený JUDr. Helenou Loduhou, predsedníčkou súdu  
IČO: 00165794  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. IBAN: SK69 8180 0000 0070 0016 0903

I.

Predmetom tejto zmluvy je jazykové vzdelávanie zamestnancov Okresného súdu Považská Bystrica formou konverzačného kurzu anglického jazyka v súlade so zákonom č. 55/2017 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Cieľom zmluvy je podporiť a zabezpečiť vzdelávanie zamestnancov súdu v oblasti prehlbovania jazykových znalostí cudzích jazykov. Zamestnávateľ Okresný súd Považská Bystrica sa zaväzuje podieľať na jazykovom vzdelávaní zamestnancov súdu, ktoré sa bude uskutočňovať v priestoroch súdu v pracovnej dobe. Náklady na vzdelávanie budú hradené z rozpočtových prostriedkov.

II.

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 11. 10. 2019 do 13. 12. 2019.

III.

Vzdelávanie zamestnancov bude prebiehať jedenkrát v týždni - každý piatok pre 2 skupiny zamestnancov (mierne pokročilí a pokročilí) v rozsahu jednej 60 minútovej hodiny pre každú skupinu.

IV.

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle zákona o cenách o výške úhrady tak, že za 1 vyučovaciu hodinu sa zaväzujú zaplatiť vyučujúcemu - lektorovi 18 €. Platba sa uskutoční po skončení jednotlivých mesiacov, počas ktorých bude vzdelávanie prebiehať na základe faktúry vystavenej dodávateľom s lehotou splatnosti 14 dní. Zamestnávateľ k faktúre doloží zoznam zamestnancov. Dodávateľ nie je platca DPH.

V.

Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, pre každú stranu 2 vyhotovenia.

Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán a to formou číslovaných dodatkov.

Zmluva zanikne uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená. Zmluva môže zaniknúť aj písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá plynie od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúcom po doručení výpovede.

Zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Účinnosť zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zál. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Považskej Bystrici

---

JUDr. Helena Loduho  
predsedníčka okresného súdu

---

Erika Umrianová